



CARINCI GROUP S.p.A.


SEDE LEGALE:  
Via Case Priori, 26 - 03029 VEROLI (FR)  
STABILIMENTO:  
Via Felci (zona industriale) - 03039 SORA (FR)  
INFO LINE e WEB:  
+39 0776/812704 - fax +39 0776/814394  
www.carincigroup.it - info@carincigroup.it  
P.I. E.C.F.: 01875700609

**SCHEDA TECNICA**  
TECHNICAL DATA SHEET  
FICHE TECHNIQUE  
TECHNISCHES DATENBLATT  
FICHA TÉCNICA  
FICHA TÉCNICA  
ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

## CALDAIA CARINCI ECO POWER 15

Vers. 01\_2020 - pag. 1/2



|   |   |
|---|---|
| <b>Informazioni marcatura</b> / Labelling information / Informations certification / Prüfungsinformation / Información de marcado / Marcando informações / Μαρκάρια πληροφοριών | <br><b>EN 303-5:2012</b>                                   |
| <b>Ente Notificato</b> / Notified Body / Institut notifié / Benanntes Labor / Entidad autorizada / Organismo notificado / Κοινοποιημένος οργανισμός                             | <b>ITEM CONSULT Ltd. (NB 1837)</b>  |
| <b>Rapporto di prova</b> / Test Report / Epreure d'essai / Prüfbericht / Informe de Prueba / Relatório de Teste / Έκθεση δοκιμής  | <b>197/25.09.2020</b>   |
| <b>Certificato EEI</b> / EEI Assurance / Assurance EEI / EEI-Versicherung / Garantía EEI / Garantia EEI / Διασφάλιση EEI  | <b>DI-516/11.12.2020</b>  |
| <b>Combustibile</b> / Fuel type / Typologie de combustible / Kraftstoff / Tipo de combustible / Tipo de combustível / τύπο καυσίμου   | <b>Pellet di legno / Wood pellet / Pellet de bois / Holzpellet / Pellet de madera / Pellet de madeira / Ξύλινα σφαιρίδια (EN ISO 17225-2)</b> |

| <b>Dati Tecnici / Technical data / Données techniques / Technische Daten / Datos técnicos / Dados Técnicos / Τεχνικά δεδομένα</b>  |  | <b>Max</b>                | <b>Min</b>    |
|--|--|---------------------------|---------------|
| <b>Potenza Termica Bruciata</b> / Burned Thermal Power / Puissance thermique brûlée / Verbrannte Wärmeleistung / Energía térmica quemada / Energia térmica quemada / Καμένη θερμική ισχύς  | kW   | <b>16,72</b>              | <b>4,74</b>   |
| <b>Potenza Termica Nominale</b> / Nominal thermal power / Puissance thermique nominale / Nennwärmeleistung / Potencia térmica nominal / Potência térmica nominal / Ονομαστική θερμική ισχύς  | kW   | <b>15,40</b>              | <b>4,40</b>   |
| <b>Volume di Accumulo Minimo Acqua (20 lt x Pn*)</b> / Minimum Water Storage Volume / Volume minimum de stockage d'eau / Minimales Wasserspeichervolumen / Volumen mínimo de almacenamiento de agua / Volume mínimo de armazenamento de água / Ελάχιστη ένταση αποθήκευσης νερού   | lt   | <b>308</b>                |               |
| <b>Emissioni di CO</b> / CO emissions / Émissions de CO / CO-Emissionen / Emisiones de CO / Emissões de CO / Εκπομπές CO   | mg/Nm <sup>3</sup><br>(10% di O <sub>2</sub> ) | <b>33,54</b>              | <b>43,79</b>  |
| <b>Emissioni di NOx</b> / NOx emissions / Émissions de NOx / NOx-Emissionen / Emisiones de NOx / Emissões de NOx / Εκπομπές NOx  | mg/Nm <sup>3</sup><br>(10% di O <sub>2</sub> ) | <b>139,85</b>             | <b>152,74</b> |
| <b>Emissioni di OGC</b> / OGC emissions / Émissions de OGC / OGC-Emissionen / Emisiones de OGC / Emissões de OGC / Εκπομπές OGC  | mg/Nm <sup>3</sup><br>(10% di O <sub>2</sub> ) | <b>3,58</b>               | <b>4,29</b>   |
| <b>Emissioni di PM (Polveri)</b> / PM emissions (Dust) / Émissions de PM (poussières) / PM-Emissionen (Staub) / Emisiones de PM (polvo) / Emissões de PM (poeira) / Εκπομπές PM (σκόνη)  | mg/Nm <sup>3</sup><br>(10% di O <sub>2</sub> ) | <b>6,76</b>               | <b>8,88</b>   |
| <b>Rendimento Termico</b> / Thermal Efficiency / Efficacité thermique / Wärmewirkungsgrad / Eficiencia térmica / Eficiência térmica / Θερμική απόδοση  | %  | <b>92,12</b>              | <b>92,84</b>  |
| <b>Efficienza energetica stagionale di riscaldamento di ambiente</b> / Seasonal space heating energy efficiency / Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux / Saisonale Energieeffizienz für die Raumheizung / Eficiencia energética estacional de calefacción del ambiente / Eficiência energética sazonal de aquecimento de ambiente / Εποχιακή ενεργειακή απόδοση θέρμανσης περιβάλλοντος | (η <sub>s</sub> ) %                            | <b>79,32</b>              |               |
| <b>Temperatura Media Fumi</b> / Average flue gas temperature / Température moyenne des fumees / Durchschn Abgastemperatur / Temperatura media humos / temperatura média do fumo / Μέση θερμοκρασία καπνού  | °C   | <b>117,5</b>              | <b>96,0</b>   |
| <b>Portata Massica dei Fumi</b> / Flue gas mass flow / Flux gaz combustible / Brenngasfluss / Flujo gas combustible / Fluxo de gás de combustão / Ροή μάζας καπνού   | g/s  | <b>14,80</b>              | <b>4,38</b>   |
| <b>Tiraggio medio del camino</b> / Mean fuel draught / Tirage moyen de la cheminée / Durchschn Zug des Kamins / Tiro medio de la chimenea / Calado médio da chaminé / Μέσο βύθισμα καμινάδας   | Pa   | <b>12 ± 2</b>             |               |
| <b>Massima pressione ammessa (circuito impianto)</b> / Maximum admitted pressure (system circuit) / Pression maximale admise (circuit du système) / Maximal zulässiger Druck (Systemkreis) / Presión máxima admitida (circuito del sistema) / Pressão máxima admitida (circuito do sistema) / Μέγιστη εισαγόμενη πίεση (κύκλωμα συστήματος)  | bar  | <b>3</b>                  |               |
| <b>Massima pressione ammessa (circuito sanitario)</b> / Maximum admitted pressure (sanitary circuit) / Pression maximale admise (circuit sanitaire) / Maximal zulässiger Druck (Sanitärkreislauf) / Presión máxima admitida (circuito sanitario) / Pressão máxima admitida (circuito sanitário) / Μέγιστη εισαγόμενη πίεση (κύκλωμα υγιεινής)  | bar  | <b>3</b>                  |               |
| <b>Contenuto acqua in caldaia</b> / Water volume in the boiler / Teneur en eau dans la chaudière / Wasserinhalt im Kessel / Contenido de agua en la caldera. / Teor de água na caldeira / Περιεκτικότητα σε νερό στο λέβητα  | lt   | <b>65</b>                 |               |
| <b>Peso netto</b> / Net weight / Poids net / Nettogewicht / Peso neto / Peso líquido / Καθαρό βάρος  | kg   | <b>320</b>                |               |
| <b>Capacità totale serbatoio</b> / Tank total capacity / Capacité totale reservoir / Tank-Gesamtkapazität / Capacidad total depósito / Capacidade total do tanque / Συνολική χωρητικότητα δεξαμενής  | kg   | <b>40</b>                 |               |
| <b>Consumo orario</b> / Hourly consumption / Consommation horaire / Stundenverbrauch / Consumo horario / Consumo por hora / Ωριαία κατανάλωση  | kg/h   | <b>3,26</b>               | <b>0,98</b>   |
| <b>Tensione nominale</b> / Rated voltage / Tension nominale / Nennspannung / Tensión nominal / Tensão nominal / Ονομαστική τάση  | V  | <b>230</b>                |               |
| <b>Frequenza nominale</b> / Rated frequency / Fréquence nominale / Nennfrequenz / Frecuencia nominal / Frequência nominal / Ονομαστική συχνότητα   | Hz   | <b>50</b>                 |               |
| <b>Consumo energia elettrica (Ignition - Max - Min - Stanby)</b> / Electricity consumption / Consommation d'électricité / Stromverbrauch / Consumo de electricidad / Consumo de eletricidade / Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας   | W  | <b>825 - 225 - 70 - 2</b> |               |
| <b>Volume di riscaldamento massimo - (0,04 kW/h x m<sup>3</sup>)</b> / Maximum heating volume / Volume de chauffage maximum / Maximale Heizleistung / Volumen de calentamiento máximo / Volume máximo de aquecimento / Μέγιστη ένταση θέρμανσης  | m <sup>3</sup>                                 | <b>385</b>                |               |
| <b>Presa d'aria</b> / Air inlet / Prise d'air / Luftaufnahme / Toma de aire / Entrada de ar / πρόσληψη αέρα  | Ø mm   | <b>60</b>                 |               |
| <b>Uscita fumi</b> / Flue gas outlet / Sortie fumées / Rauchgasaustritt / Salida de humos / Saída de fumaça / Έξοδος καπνού  | Ø mm   | <b>100</b>                |               |



CARINCI GROUP S.p.A.

SEDE LEGALE:  
Via Case Priori, 26 - 03029 VEROLI (FR)  
STABILIMENTO:  
Via Felci (zona industriale) - 03039 SORA (FR)  
INFO LINE e WEB:  
+39 0776/812704 - fax +39 0776/814394  
www.carincigroup.it - info@carincigroup.it  
P.I. E.C.F.: 01875700609

**SCHEDA TECNICA**  
TECHNICAL DATA SHEET  
FICHE TECHNIQUE  
TECHNISCHES DATENBLATT  
FICHA TÉCNICA  
FICHA TÉCNICA  
ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

# CALDAIA CARINCI ECO POWER 15

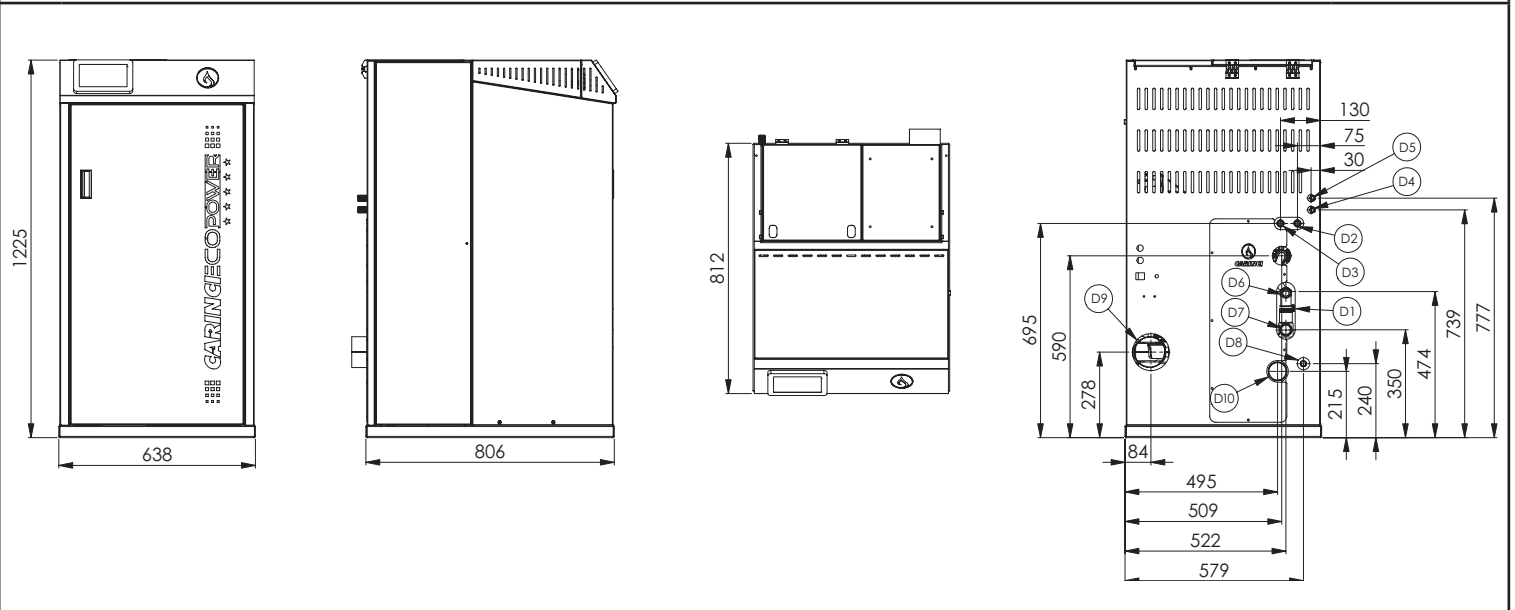
Vers. 01\_2020 - pag. 1/2



|   |    |                                |
|---|----|--------------------------------|
| <b>Distanza da materiali infiammabili (retro, lato, fronte, soffitto, pavimento) / Distance from flammable materials (back, side, front, ceiling, floor) / Distance des matériaux inflammables (arrière, côté, avant, plafond, sol) / Abstand zu brennbaren Materialien (Rückseite, Seite, Vorderseite, Decke, Boden) / Distancia de materiales inflamables (parte posterior, lateral, frontal, techo, piso) / Distância de materiais inflamáveis (traseira, lateral, frontal, teto, piso) / Απόσταση από εύφλεκτα υλικά (πίσω, πλευρά, μπροστά, οροφή, πάτωμα)</b> | mm | <b>800 / 600 / 1000 / 1000</b> |
| <b>Attenzione, questi dati possono variare a seconda del combustibile utilizzato / Attention, these data may vary depending on the fuel used / Attention, ces données peuvent varier en fonction du carburant utilisé / Achtung, diese Daten können je nach verwendetem Kraftstoff variieren / Atención, estos datos pueden variar según el combustible utilizado / Atenção, esses dados podem variar dependendo do combustível usado / Προσοχή, τα δεδομένα αυτά ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο καύσιμο</b>                                 |    |                                |

(\*) = **Potenza Termica Nominale** / Nominal thermal power / Puissance thermique nominale / Nennwärmeleistung / Potencia térmica nominal / Potência térmica nominal / Ονομαστική θερμική ισχύς

**Dimensioni (mm) / dimensions / dimensions / Größe / dimensiones / dimensões / διαστάσεις**



**Collegamenti idraulici / Hydraulic connections / Connexions hydrauliques / Hydraulikanschlüsse / Conexiones hidraulicas / Conexões hidráulicas / Υδραυλικές συνδέσεις**

|            |   |                   |
|------------|---|-------------------|
| <b>D1</b>  | <b>Valvola di Sicurezza / Safety valve / Soupape de sécurité / Sicherheitsventil / Válvula de seguridad / Válvula de segurança / Βαλβίδα ασφαλείας</b>  | <b>½ F</b>        |
| <b>D2</b>  | <b>Ingresso valvola a scarico termico / Thermal discharge valve inlet / Entrée de soupape de décharge thermique / Einlass für thermisches Auslassventil / Entrada de la válvula de descarga térmica / Entrada da válvula de descarga térmica / Θερμική είσοδος βαλβίδας εκκένωσης</b> | <b>½ M</b>        |
| <b>D3</b>  | <b>Uscita valvola a scarico termico / Thermal discharge valve output / Sortie de la vanne de décharge thermique / Ausgang des thermischen Auslassventils / Salida de la válvula de descarga térmica / Saída da válvula de descarga térmica / Εξαγωγή βαλβίδας θερμικής εκκένωσης</b>  | <b>½ M</b>        |
| <b>D4</b>  | <b>Ingresso acqua fredda sanitaria / Domestic cold water inlet / Entrée d'eau froide domestique / Kaltwasserzulauf / Entrada de agua fría sanitaria / Entrada de água fria sanitária / Εισαγωγή ψυχρού νερού</b>  | <b>½ M</b>        |
| <b>D5</b>  | <b>Uscita acqua calda sanitaria / Domestic hot water outlet / Sortie d'eau chaude domestique / Warmwasseranschluss / Salida de agua caliente sanitaria. / Saída de água quente sanitária / Οικιακή έξοδος ζεστού νερού</b>  | <b>½ M</b>        |
| <b>D6</b>  | <b>Mandata riscaldamento / Heating supply / Livraison de chauffage / Heizungslieferung / Entrega de calefacción / Entrega de aquecimento / Παράδοση θέρμανσης</b>   | <b>1" F</b>       |
| <b>D7</b>  | <b>Ritorno riscaldamento / Heating return / Retour de chauffage / Heizungsrücklauf / Retorno de calefacción / Retorno de aquecimento / Επιστροφή θέρμανσης</b>  | <b>1" F</b>       |
| <b>D8</b>  | <b>Ingresso gruppo di riempimento / Filling group input / Remplissage du groupe / Eingabe der Füllgruppe / Entrada de grupo de relleno / Entrada do grupo de preenchimento / Εισαγωγή ομάδων πλήρωσης</b>   | <b>½ M</b>        |
| <b>D9</b>  | <b>Innesto canna fumaria / Flue pipe insert / Raccord de cheminée / Rauchgasanschluss / Conexión de humos / Conexão de combustão / καυσαερίων</b>   | <b>Ø 100 mm M</b> |
| <b>D10</b> | <b>Ingresso aria comburente / Combustion air inlet / Entrée d'air de combustion / Verbrennungslufteinlass / Entrada de aire de combustión / Entrada de ar de combustão / Εισαγωγή αέρα καύσης</b>   | <b>Ø 60 mm M</b>  |